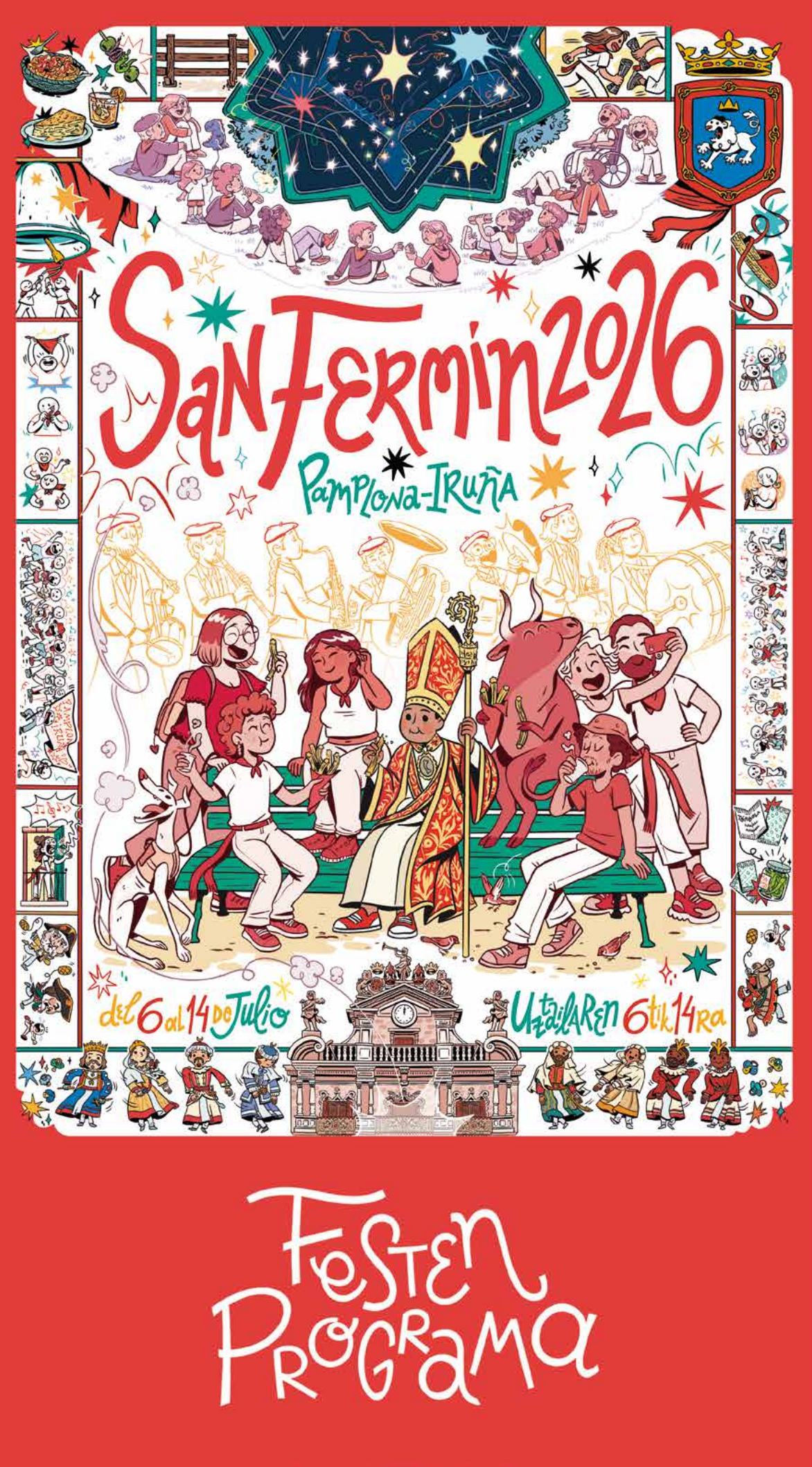




San Fermin 2026

Pamplona-Iruña

del 6 al 14 de Julio

Uztailaren 6tik 14ra

Festen Programa



San Fermin irisgarria

Ikusi sanferminetako programa irisgarria hainbat formatutan, QR bidez edo honako esteka hau sakatuta:

sanferminespamplona.es/eu/sanferminak-irisgarriak/

Argitaratzailea

Iruñeko Udala

Kontzeptua, diseinua eta ilustrazioak

Maite Mutuberria

Inprimatzea

Gráficas Linegrafic

Lege-Gordailua

DL NA 1084-2026

Sanferminetako kartela

Marta Garatea Almagro

Sustapena eta banaketa

Iruñeko Udala

Kulturako, Jaietako eta Kiroleko Alorra

Descalzos k. 72, 31001 Iruña

cultura@pamplona.es

sanferminespamplona.es/eu | pamplonaescultura.es/eu | pamplona.es/eu

Nazioarteko Interes Turistikoko Jai izendatu ziren 1980an

© Iruñeko Udala.







* Non dago Hemingway? Bilatu ilustrazio bakoitzean.

Iruña eta San Fermin, mende bat mundura zabalik

Lerro hauek idazteko unean, Iruña bete-betean murgilduta dago sanferminen aurreko zirrara eta ilusio giroan. Kaleak, plazak eta auzoak egun paregabeak bizitzeko prestatzen ari dira; egun horietan, partekatutako pozak, kulturak, kirolak eta elkarrekin egoteko gogoak mundu osoan ezaguna eta miretsia den ospakizun baten bihotz bihurtzen dute Iruña. Adiskideekin berriz elkartzeko egunak dira, bisitan datozeinei gure ateak zabaltzekoak, eta tradizioak bizirik mantenduz etorkizunari begira dagoen gure hiriaz harro sentitzekoak.

Aurtengo sanferminek, gainera, garrantzi handiko bi gertakariren oihartzuna dakarte. Lehenengoa *Fiesta* eleberria argitaratu zeneko mendeurrena da; Ernest Hemingwayren lan hark, 1926an kaleratua, Iruña eta gure jaiak nazioarteko mapan kokatu zituen. Orrialde haien bidez, milioika lagunek ezagutu zuten gure festen giroa, emozioa eta berezitasuna; harrezkero, sanferminak herrialde askotako iruditeria kolektiboaren parte dira. Ehun urte geroago, oraindik ere aitortzen dugu obra haren balioa: gure hiria gure mugetatik harago ezagutarazteko leiho erabakigarria izan zen.

Aurten, halaber, Iruña euskal pilotaren munduko hiriburu izendatu da. Aitorpen horrek gure identitatean sakon errotuta dagoen kirol eta kultura adierazpen hori balioan jartzen du. Hilabete hauetan jarduera ugari antolatu dira izendapen hori ospatzeko eta pilota herritar guztiengana hurbiltzeko. Testuinguru horretan, San Fermin Pilota Torneo tradizionala Labrit pilotaleku berrituan jokatu da; gune enblematiko hori berriz ere erreferentziatzeko agertoki bihurtuko da euskal pilotarentzat eta kirol hau pasioz bizi duten guztientzat.

Esku artean duzuen programa hau jai orekatuak, anitzak eta erakargarriak eskaintzeko borondatearen emaitza da. Adin guztietako pertsonentzat pentsatutako egitaraua da, bai Iruñean bizi direnentzat, bai egun hauetan gurekin bat egiten dutenentzat. Musikak, kulturak, kirolak, familientzako jarduerak, tradizioak eta proposamen berriek osatzen dute eskaintza zabal hau, pertsona bakoitzak sanferminez goatzeko bere modua aurki dezan.

Baina jai hauek benetan definitzen dituen haien izaera kolektiboa da. Horregatik, errespetutik, elkarbizitzatik eta elkar zaintzetik bizi ditzagula opa dizuet. Gure kaleak pertsona guztiok libre, seguru eta ongi etorriak sentituko garen espazioak izan daitezela, gure jatorria, adina edo egoera edozein dela ere.

Egun hauek biziki goatzera gonbidatzen zaituztet; gehien maite dituzuenekin partekatzera, eta guztion artean sanfermin irekiak, inklusiboak eta biziz beteak eraikitzen jarraitzera.

Gora San Fermin!

Joseba Asiron Sáez
Iruñeko Alkatea



6, astelehena

Txupinazoa

12:00

Txupinazoa. Udaletxea. Pantaila erraldoien bidez emanen da Gazteluko plazan, Antoniutti parkean, Foruen plazan, Yamaguchi plazan, Anelier pasealekuan eta Arriurdiñeta plazan.

Musika kalean. Galtzagorri eta Ziripot txarangak eta Bravo maisuaren herri-banda. Irteera Antoniuttitik, Udaletxe plazatik eta San Frantzisko plazatik.

13:30

Folklore-jaialdia.

Foruen plaza. Dantza: Dantzari Dantza, Arantza eta Larrain Dantza. Taldeak: Amaiur, Ardantzeta, Basakaitez, DanTXaldi, Duguna, Eluntze, Harizti, Iruña Taldea, Larratz, Mikelats, Muthiko Alaiak, Oberena, Ortzadar eta Txori Zuri.

17:00

Erraldoiak eta Buruhandiak. Irteera autobus-geltokitik.

18:00

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 21:00ak arte.

Jota-erronda. Manuel Turrillas Jota Eskola. Orreaga etorbidea (Entzierroaren monumentua).

Hauek festak hauek!

Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 21:00ak arte.

18:30

Burtzien zezenketa. Zezen-plaza.

19:00

Kontzertua. Compañía plaza. Odd Signals.

20:00

San Ferminen Bezpera Nagusiak. San Lorentzo eliza, San Fermin kapera. Iruñeko Katedraleko Musika Kaperak eta Nafarroako Orkestra Sinfonikoak Mariano García Zalbaren (1898-1984) *Bezpera tradizionalak* eta Fernando Remacha Villarren (1898-1984) *Magnificat* interpretatuko dituzte. 1951n Iruñeko Udalaren enkarguz konposatu zituen Bezperen barruan dago *Magnificat* hori. Beraz, 75 urte bete dira estreinatu zenetik. Organo-jotzailea: Julián Ayesa Gorri. Kapera-maisua: Ricardo Zoco Lampreabe.

Txotxongiloak. Askatasun plaza. *Baratzeko lagunak.* Bihar Taldea (euskaraz).

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Edelweiss orkestra. 22:00ak arte.

20:30

Musika kalean. Muévete, Ven y Baila. Orreaga etorbidea (Entzierroaren monumentua).

Kontzertua. Compañía plaza. CC: DISCO!

Dantzaldia. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

21:00

Kalejira. Karlos III.aren etorbidea. *Robobots.* Konpainia: Actúa Producciones.

Musika. Antoniutti. 23:00ak arte.

21:30

Kontzertua. Gazteluko plaza. Isabel Aaiún.

21:45

Zezensuzkoa. San Domingo kalea, Udaletxe plaza eta Kale Berria.

22:30

Kontzertua. Compañía plaza. Celia Carrera.

23:00

Egile-su artifizialak. Nazioarteko XXV. Lehiaketa. Ziadadela.

23:30

Sound Fermin. Foruen plaza. Lucía Salas & JBerén. 1:45 arte.

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Edelweiss orkestra. 1:30 arte.

Dantzaldia. Antoniutti. Versus orkestra. 3:00ak arte.

23:45

Kontzertua. Gazteluko plaza. Boney M feat Maizie Williams.

24:00

Musika kalean. Jarauta 69 txaranga. Irteera Udaletxe plazatik.



7, asteartea

San Fermin!

6:45

Dianak. La Pamplonesa eta gaitero-taldeak.

8:00

Lehen entzierroa. San Domingo aldatatik abiatuta. Fuente Ymbroren sei zezen.

9:30

Erraldoiak eta Buruhandiak. Irteera Ezpeletaren jauregitik.

10:00

San Ferminen prozesioa eta meza. Hiri Gorpuztuaren segizioan, Udalbatzak Kabildoa jasoko du katedralean eta San Fermin kaperara joanen dira. Santuaren ohorezko Meza Nagusia. Iruñeko Artzapezpikua eta Katedraleko Kabildoa buru egonen dira, eta Katedraleko Musika Kapera, Iruñeko Orfeoia eta irakasleen orkestra ariko dira. Organo-jotzailea: Julián Ayesa Gorri. Zuzendaria: Ricardo Zoco Lampreabe, katedraleko kapera-maisua. Ondoren, Udaletxera itzuli, eta Duguna - Iruñeko Dantzariak dantza-taldeak eta Erraldi eta Buruhandien Konpartsak hiriaren omenez dantzatuko dute.

11:00

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea. Kirolerako eta aisiarako gunea. 13:30 arte.

11:30

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 14:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 14:00ak arte.

12:00

Musika kalean. Ziripot txaranga, Ortzadar taldeko txistulariak eta Bravo maisuaren herri-banda. Irteera San Nikolasetik, Descalzosetik eta Labrit pilotalekutik.

17:30

Plazako zaldunen, mandakoen eta musika-bandaren desfilea, Udaletxe plazatik zezen-plazaraino.

18:00

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 21:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 21:00ak arte.

Kirolari Sport Kids.

Media Luna parkea. Kirolerako eta aisiarako gunea. 20:30 arte.

18:30

Zezen-feriaren lehen zezenketa. Zezen-plaza.

19:00

Bertsolariak. San Jose plaza. Bittori Elizalde, Saioa Alkaiza, Sarai Robles eta Sustrai Colina. Aurkezlea: Ainhoa Larretxea.

Gazteendako eremua.

Foruen plaza. Animazioa, jolasak, lantegiak eta musika-emanaldiak (12 urtetik gorakoendako). 22:30 arte.

Musika kalean.

Galtzagorri txaranga. Irteera San Nikolas kaletik.

20:00

Kontzertua. Compañía plaza. Puttaneska (de momento).

Txotxongiloak. Askatasun plaza. *Carolino y la cabeza de dragón*. Bihar Taldea (gaztelaniaz).

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Los aliados orkestra. 22:00ak arte.

21:00

Dantzaldia. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

Kalejira. Karlos III.aren etorbidea. *El pequeño Lilo*. Konpainia: Actúa Producciones.

Gazteendako kontzertua. Foruen plaza. Dj Lady Bueno. 22:30 arte.

Musika. Antoniutti. 23:00ak arte.

21:45

Zezenuzkoa. San Domingo kalea, Udaletxe plaza eta Kale Berria.

23:00

Egile-su artifizialak. Nazioarteko XXV. Lehiaketa. Zitudela.

23:30

Sound Fermin. Foruen plaza. Jorge Cremades. 1:45 arte.

Kontzertua. Compañía plaza. Frente Cumbiero.

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Los aliados orkestra. 1:30 arte.

Dantzaldia. Antoniutti. La Reina Show orkestra. 3:00ak arte.

Kontzertua. Gazteluko plaza. Bala.

24:00

Musika kalean. Jarauta 69 txaranga. Irteera Udaletxe plazatik.

00:40

Kontzertua. Gazteluko plaza. KOMA.



8, asteazkena

Jotaren eguna

6:45

Dianak. La Pamplonesa eta gaitero-taldeak.

Musika-bandak. Bravo maisuaren herri-banda. Zezen-plaza.

8:00

Bigarren entzierroa. San Domingo aldapatik abiatuta. Hros. de D. José Cebada Gagoren sei zezen.

9:30

Erraldoiak eta Buruhandiak. Irteera Ezpeletaren jauregitik.

11:00

Jota-erronda. Nafarroako Jota Eskola. Txapitela kaletik.

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea (kirolerako eta aisiarako gunea) eta Caparrosoren errota (piraguismoa). 13:30 arte.

Haurrendako jarduera. San Frantzisko plaza. *Cuidado con el dragón*. Colectivo Humo konpainia. Erraldoien konpartsaren atsedendaldian.

11:30

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 14:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 14:00ak arte.

Entzierro txikia. San Domingo aldapatik abiatuta.

12:00

Musika kalean. Jarauta 69 eta Ziripot txarangak, Ortzadar taldeko txistulariak eta Bravo maisuaren herri-banda. Irteera San Gregorio kaletik, Labrit pilotalekutik, Descalzos kaletik eta Udaletxe plazatik.

Jota-soinuak. San Jose plaza. Valtierra jota-eskola.

Herri-kirolak. Foruen plaza. Txapelketak eta erakustaldiak.

12:30

Jota-erronda. Gracia Navarra taldea. Irteera Orreaga etorbideetik (Entzierroaren monumentua).

13:00

Musika-bandak. Gurutzeko plaza. Harmonie Bayonnaise musika-banda (Baiona).

Musika-emanaldia.

Uxue eta Aitor. Arriurdiñeta plaza (Txantrea).

17:30

Plazako zaldunen, mandakoen eta musika-bandaren desfilea, Udaletxe plazatik zezen-plazaraino.

18:00

Hauek festak hauek!

Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 21:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua) eta Aintzirako parkea (Mendillorri). Haurrendako jolasgunea. 21:00ak arte.

Kirolari Sport Kids.

Media Luna parkea (kirolerako eta aisiarako gunea) eta Caparrosoren errota (piraguismoa). 20:30 arte.

18:30

Zezen-feriaren bigarren zezenketa. Zezen-plaza.

Jota-soinuak. Udaletxe plaza. Navarjota elkarteak.

19:00

Dantzak. San Jose plaza. Orritz Dantza Taldea.

Gazteendako eremua.

Foruen plaza. Animazioa, jolasak, lantegiak eta musika-emanaldiak (12 urtetik gorakoendako). 22:30 arte.

Kontzertua. Pompelo Civivoxa. Primita Brothers.

Musika kalean.

Galtzagorri txaranga. Irteera Estafeta kaletik.

20:00

Antzerkia. Gayarre antzokia. La Cubana. *La cuisine de ma cousine* · Nire lehengusinarene sukalea. Sarrerak txarteldegian eta webgunean.

Kontzertua.

Compañía plaza. Burutik.

Txotxongiloak.

Askatasun plaza. *Karolino eta printzesaren bahiketa*. Bihar Taldea (euskaraz).

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Mediterráneo orkestra. 22:00ak arte.

21:00

Dantzaldia. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

Kalejira. Karlos III.aren etorbidea. *Mycomistica*. Konpainia: Majareta.

Gazteendako kontzertua.

Foruen plaza. Kimbamba taldea. 22:30 arte.

Musika. Antoniutti. 23:00ak arte.

21:45

Zezensuzkoa. San Domingo kalea, Udaletxe plaza eta Kale Berria.

23:00

Egile-su artifizialak. Nazioarteko XXV. Lehiaketa. Ziadadela.

23:30

Sound Fermin. Foruen plaza. Megastar jai handia DJ Guillem Climenten eskutik. 1:45 arte.

Kontzertua. Compañía plaza. Tarta Relena.

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Mediterráneo orkestra. 1:30 arte.

Dantzaldia. Antoniutti. Jamaica Show. 3:00ak arte.

23:45

Kontzertua. Gazteluko plaza. Motxila 21 (21. urteurrena).

00:50

Kontzertua. Gazteluko plaza. Brigade Loco.



9, osteguna

6:45

Dianak. La Pamplonesa eta gaitero-taldeak.

Musika-bandak. Bravo maisuaren herri-banda. Zezen-plaza.

8:00

Hirugarren entzierroa. San Domingo aldatatik abiatuta. Victoriano del Río Cortésen sei zezen.

9:30

Erraldoiak eta Buruhandiak. Irteera Ezpeletaren jauregitik.

11:00

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea. Kirolerako eta aisiarako gunea. 13:30 arte.

11:30

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 14:00ak arte.

Haurrendako jarduera. San Jose plaza. La *bruja Esdrújula y las tres manzanas*. Colectivo Humo konpainia. Erraldoien konpartsaren atsedendian.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 14:00ak arte.

12:00

Musika kalean. Bravo maisuaren herri-banda eta Joaquín Maya Eskolako txistulariak. Irteera Udaletxe plazatik.

Herri-kirolak. Foruen plaza. Txapelketak eta erakustaldiak.

13:00

Musika-bandak. Gurutzeko plaza. Zizur Nagusiko Udal Musika Banda.

Jota-erronda. Los de la Ribera. Irteera: Remiro de Goñi kalearen atzealdea (Etxabakoitz).

13:30

Gaiteroen elkarretaratzea. Udaletxe plaza.

17:30

Plazako zaldunen, mandakoen eta musika-bandaren desfilea, Udaletxe plazatik zezen-plazaraino.

18:00

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 21:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua) eta Erraldoien plaza (Buztintxuri). Haurrendako jolasgunea. 21:00ak arte.

Kirolari Sport Kids.

Media Luna parkea. Kirolerako eta aisiarako gunea. 20:30 arte.

18:30

Zezen-feriaren hirugarren zezenketa. Zezen-plaza.

19:00

Bertsolariak. San Jose plaza. Andoni Rekondo, Mikel Lasarte, Miren Artetxe eta Xabat Illarregi. Aurkezlea: Iratxe Legarra. 20:00ak arte.

Musika kalean. Zarrabete gaiteroak. Irteera San Saturnino kaletik.

Gazteendako eremua.

Foruen plaza. Animazioa, jolasak, lantegiak eta musika-emanaldiak (12 urtetik gorakoendako). 22:30 arte.

Kontzertua. Pompelo Civivoxa. Piluka y sus internacionales del bolero.

20:00

Antzerkia. Gayarre antzokia. La Cubana. *La cuisine de ma cousine · Nire lehengusinareen sukaldea*. Sarrerak txarteldegian eta webgunean.

Txotxongiloak. Askatasun plaza. *Gorgorito contra los fantasmas*. Maese Villarejo (gaztelaniaz).

Kontzertua. Compañía plaza. La Mala Pékora.

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. La Fania Perfect orkestra. 22:00ak arte.

21:00

Dantzaldia. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

Kalejira. Karlos III.aren etorbidea. *Space*. Konpainia: Majareta.

Gazteendako kontzertua. Foruen plaza. Dj Arsenike. 22:30 arte.

Musika. Antoniutti. 23:00ak arte.

21:45

Zezensuzkoa. San Domingo kalea, Udaletxe plaza eta Kale Berria.

23:00

Egile-su artifizialak. Nazioarteko XXV. Lehiaketa. Ziudadela.

23:30

Sound Fermin. Foruen plaza. Euskadi Gaztea. Oihan Vega. 1:45 arte.

Kontzertua. Compañía plaza. The Zawose Queens.

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. La Fania Perfect orkestra. 1:30 arte.

Kontzertua. Antoniutti. Puro Relajo. 3:00ak arte.

23:45

Kontzertua. Gazteluko plaza. Neomak.

24:00

Musika kalean. Jarauta 69 txaranga. Irteera Udaletxe plazatik.

00:50

Kontzertua. Gazteluko plaza. Shinova.



10, ostirala

Haurren eguna

6:45

Dianak. La Pamplonesa eta gaitero-taldeak.

Musika-bandak. Bravo maisuaren herri-banda. Zezen-plaza.

8:00

Laugarren entzierroa. San Domingo aldatatik abiatuta. Álvaro Núñezen sei zezen.

9:30

Erraldoiak eta Buruhandiak. Irteera Ezpeletaren jauregitik.

10:30

Musika kalean. Pablo Sarasate Kontserbatorioko Egunsenti txistulari-taldea. Irteera Udaletxe plazatik.

11:00

Haurren lore-eskaintza San Fermi. Aduanako zokoa.

Kirolari Sport Kids.

Media Luna parkea (kirolerako eta aisiarako gunea) eta Caparrosoren errota (piragismoa). 13:30 arte.

11:30

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 14:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 14:00ak arte.

12:00

Txupinazo Txikia. Udaletxe plaza.

Jota-soinuak. San Jose plaza. Orgullo Navarro.

Musika kalean. Bravo maisuaren herri-banda eta Joaquín Maya Eskolako txistulariak. Irteera autobus geltoki zaharretik eta Mercaderes kaletik.

Herri-kirolak. Foruen plaza. Txapelketak eta erakustaldiak.

12:30

Haurren Dantza Jaialdia. Gazteluko plaza. Amañur, Ardantzeta, Eluntze, Lakarri, Muthiko, Virgen del Puy eta San Andrés.

13:00

Musika-bandak. Gurutzeko plaza. Añorbeko Musika Banda.

Musika-emanaldia. Ardanbera fanfarrea. Irteera: Manuel Turrillas plaza (Azpilagaña).

17:30

Plazako zaldunen, mandakoen eta musika-bandaren desfilea, Udaletxe plazatik zezen-plazaraino.

Antzerkia. Gayarre antzokia. La Cubana. *La cuisine de ma cousine · Nire lehengusinarene sukaldea.* Sarrerak txarteldegian eta webgunean.

18:00

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 21:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua) eta Yamaguchi parkea (Ermitagaña-Mendebaldea). Haurrendako jolasgunea. 21:00ak arte.

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea (kirolerako eta aisiarako gunea) eta Caparrosoren errota (piragismoa). 20:30 arte.

18:30

Zezen-feriaren laugarren zezenketa. Zezen-plaza.

19:00

Dantzak. San Jose plaza. Ardantzeta Dantza Taldea.

Gazteendako eremua. Foruen plaza. Animazioa, jolasak, lantegiak eta musika-emanaldiak (12 urtetik gorakoendako). 22:30 arte.

Kontzertua. Pompelo Civivoxa. Demode Quartet. *A kupela.*

20:00

Kontzertua. Compañía plaza. Puntu Takoma.

Txotxongiloak. Askatasun plaza. *Gorgorito en el fondo del mar.* Maese Villarejo (gaztelaniaz).

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Meteoro 2.0 orkestra. 22:00ak arte.

21:00

Dantzaldia. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

Kalejira. Karlos III.aren etorbidea. *El carrusel de la familia Kinser.* Konpainia: Producciones Kinser.

Gazteendako kontzertua.

Foruen plaza. Drag-ikuskizuna Albina eta Donatelaren eskutik. 22:30 arte.

Musika. Antoniutti. 23:00ak arte.

21:30

Antzerkia. Gayarre antzokia. La Cubana. *La cuisine de ma cousine · Nire lehengusinarene sukaldea.* Sarrerak txarteldegian eta webgunean.

21:45

Zezen-suzkoa. San Domingo kalea, Udaletxe plaza eta Kale Berria.

23:00

Egile-su artifizialak. Nazioarteko XXV. Lehiaketa. Ziadela.

23:30

Sound Fermin. Foruen plaza. Europa FM, Uri Farréekin. 1:45 arte.

Kontzertua. Compañía plaza. Bibi Tanga & The Selenites.

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Meteoro 2.0 orkestra. 1:30 arte.

Dantzaldia. Antoniutti. La Rebelión orkestra. 3:00ak arte.

23:45

Kontzertua. Gazteluko plaza. Marlena.



11, larunbata

6:45

Dianak. La Pamplonesa eta gaitero-taldeak.

7:00

Zaldi-aziendaren feria. Agustindarren industrialdea. 15:00ak arte.

8:00

Bosgarren entzierroa. San Domingo aldapatik abiatuta. D. José Escolar Gilen sei zezen.

9:30

Erraldoiak eta Buruhandiak. Irteera autobus-geltokitik.

10:30

Musika kalean. Pablo Sarasate Kontserbatorioko Egunsenti txistulari-taldea. Irteera Udaletxe plazatik.

11:00

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea. Kirolerako eta aisiarako gunea. 13:30 arte.

11:15

Haurrendako jarduera. Aralar kalea (suhiltzaile parke zaharra). Ur-zezenak. Erraldioen konpartsaren atsedenal dian.

11:30

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 14:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 14:00ak arte.

12:00

Herri-kirolak. Foruen plaza. Txapelketak eta erakustaldiak.

Jota-soinuak. San Jose plaza. Estampa Navarra.

Musika kalean. Jarauta 69 txaranga, Bravo maisuaren herri-banda, Ortazar taldeko txistulariak eta Haizeberri gaiteroak. Irteera Udaletxe plazatik eta Descalzos kaletik.

12:30

Kabareta. Compañía plaza. Travéstika.

13:00

Musika-bandak. Gurutzeko plaza. Valtierra Udal Musika Banda.

Musika-emanaldia. Txutxin Ibañez. Iturramako bulebarra (Iturrama).

17:30

Plazako zaldunen, mandakoen eta musika-bandaren desfilea, Udaletxe plazatik zezen-plazaraino.

Antzerkia. Gayarre antzokia. La Cubana. *La cuisine de ma cousine · Nire lehengusinareen sukaldea.* Sarrerak txarteldegian eta webgunean.

18:00

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 21:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua) eta Maravillas Lamberto plaza (Lezkairu). Haurrendako jolasgunea. 21:00ak arte.

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea. Kirolerako eta aisiarako gunea. 20:30 arte.

18:30

Zezen-feriaren bosgarren zezenketa. Zezen-plaza.

19:00

Bertsolariak. San Jose plaza. "Ez da kasualitatea" bertso-saio musikatua. Irantzu Idoate, Kattin Madariaga eta Maddi Ane Txoperena. Aurkezlea: Maialen Belarra.

Gazteendako eremua.

Foruen plaza. Animazioa, jolasak, lantegiak eta musika-emanaldiak (12 urtetik gorakoendako). 22:30 arte.

Kontzertua. Pompelo Civivoxa. Los Gandules. *Extravagancia.*

Musika kalean.

Zarrabete gaiteroak. Irteera Estafeta kaletik.

20:00

Kontzertua. Compañía plaza. Eusko princess.

Txotxongiloak. Askatasun plaza. *Rosalinda al rescate.* Maese Villarejo (gaztelaniaz).

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Euroshow orkestra. 22:00ak arte.

21:00

Dantzaldia. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

Kalejira. Karlos III.aren etorbidea. *Mi gran caracol.* Konpainia: Ángeles de trapo.

Gazteendako kontzertua.

Foruen plaza. Dj Mikel Sevillano. 22:30 arte.

Musika. Antoniutti. 23:00ak arte.

21:30

Antzerkia. Gayarre antzokia. La Cubana. *La cuisine de ma cousine · Nire lehengusinareen sukaldea.* Sarrerak txarteldegian eta webgunean.

21:45

Zezensuzkoa. San Domingo kalea, Udaletxe plaza eta Kale Berria.

23:00

Egile-su artifizialak. Nazioarteko XXV. Lehiaketa. Ziadela.

23:30

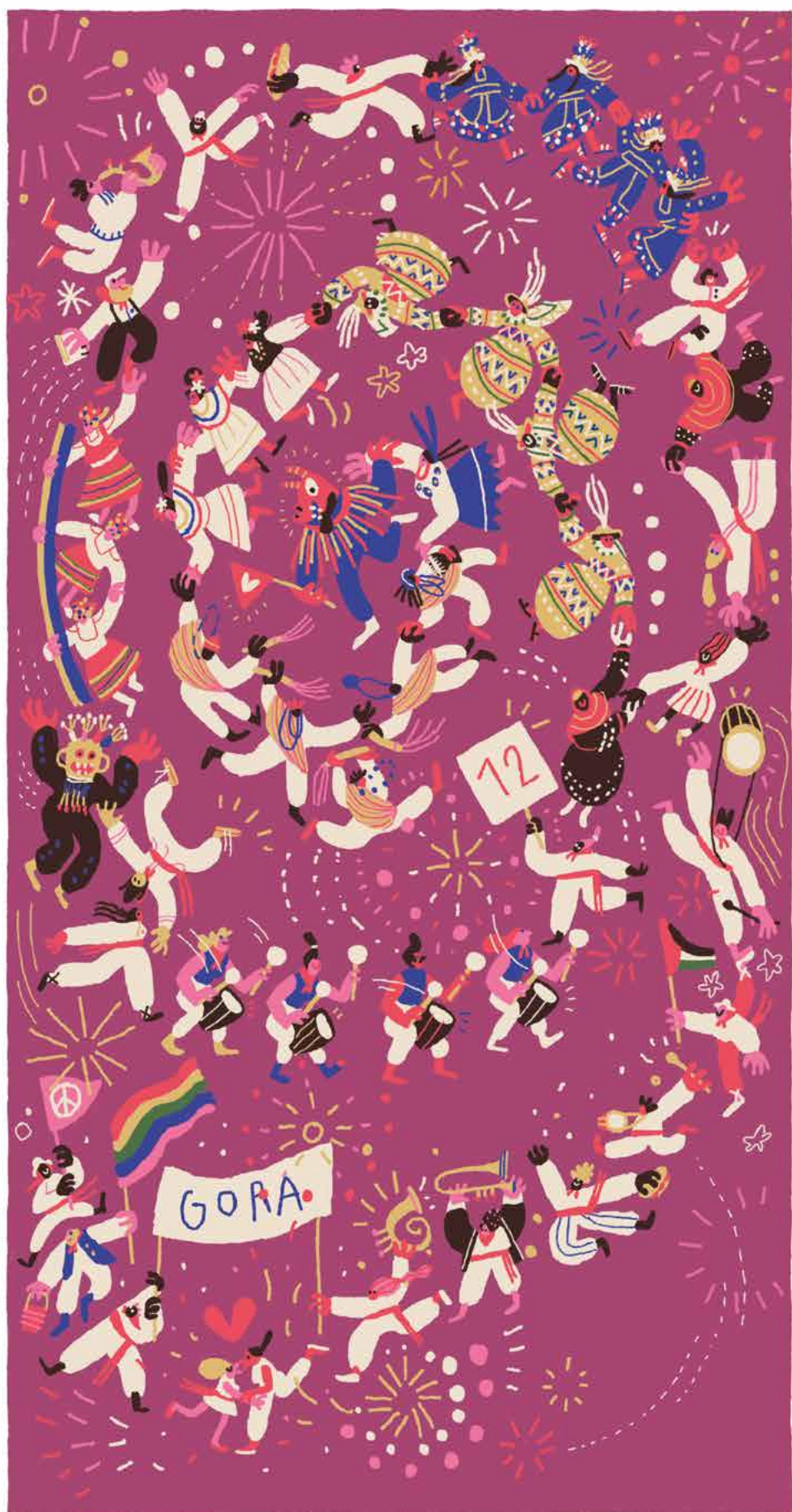
Sound Fermin. Foruen Plaza. LOCA URBAN jai handia. 1:45 arte.

Kontzertua. Compañía plaza. Scientist feat Shanique Marie (Equinox).

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Euroshow orkestra. 1:30 arte.

Dantzaldia. Antoniutti. Kapitana orkestra. 3:00ak arte.

Kontzertua. Gazteluko plaza. Ojete Calor.



12, igandea

Aniztasunaren eguna

6:45

Dianak. La Pamplonesa eta gaitero-taldeak.

8:00

Seigarren entzierroa. San Domingo aldapatik abiatuta. La Palmosillaren sei zezen.

9:30

Erraldoiak eta Buruhandiak. Irteera autobus-geltokitik.

11:00

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea (kirolerako eta aisiarako gunea) eta Caparrosoren errota (piraguismoa). 13:30 arte.

Jauzi festa. Gazteluko plaza.

11:30

Hauek festak hauek! Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 14:00ak arte.

Haurrendako jarduera.

San Frantzisko plaza. *Guille y el Maestro Muletón*. Colectivo Humo konpainia. Erraldioen konpartaren atsedendian.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 14:00ak arte.

Entzierro txikia. San Domingo aldapatik abiatuta.

Musika kalean. Bravo maisuaren herri-banda. Irteera San Frantzisko plazatik.

12:00

Herri-kirolak. Foruen plaza. Txapelketak eta erakustaldiak.

Musika kalean.

Ortzadar fanfarrea. Irteera Descalzos kaletik.

12:30

Aniztasunaren kontzertua. Compañía plaza. Yayá Massemba.

Txistularien 67. alardea. San Jose plaza. Euskal Herriko Txistulari Elkarte - Nafarroa.

13:00

Musika-bandak. Gurutzeko plaza. Garinoaingo Alai Taldea Musika Banda.

Musika-emanaldia. Haizaldi gaiteroak. Irteera: Azueloko Monasterioaren plaza (Donibane).

17:30

Plazako zaldunen, mandakoen eta musika-bandaren desfilea, Udaletxe plazatik zezen-plazaraino.

Mazedonia Kulturen

Kalejira. Kale Nagusia (San Lorentzotik), Udaletxe plaza, Mercaderes k., Txapitela k. eta Gazteluko plaza. Amaierako ikuskizuna Duguna - Iruñeko Dantzariak taldearen laguntzaz, 19:30ean.

18:00

Antzerkia. Gayarre antzokia. La Cubana. *La cuisine de ma cousine* · Nire lehengusinareen sukalde. Sarrerak txarteldegian eta webgunean.

Hauek festak hauek!

Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 21:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua) eta Irubide parkea (Txantrea). Haurrendako jolasgunea. 21:00ak arte.

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea (kirolerako eta aisiarako gunea) eta Caparrosoren errota (piraguismoa). 20:30 arte.

18:30

Zezen-feriaren seigarren zezenketa. Zezen-plaza.

19:00

Dantzak. San Jose plaza. Agoitz Dantzari Taldea.

Gazteendako eremua.

Foruen plaza. Animazioa, jolasak, lantegiak eta musika-emanaldiak (12 urtetik gorakoendako). 22:30 arte.

Musika kalean.

Ardanbera fanfarrea. Irteera Udaletxe plazatik.

20:00

Kontzertua. Compañía plaza. Kumbia vs Salsa.

Txotxongiloak. Askatasun plaza. *Etxe sorginduaren misterioa*. Teatro Firulete (euskaraz).

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Dolche orkestra. 22:00ak arte.

21:00

Dantzaldia. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

Kalejira. Karlos III.aren etorbidea. *Diminuts*. Konpainia: La Fam.

Gazteendako kontzertua. Foruen plaza. Hagoan. 22:30 arte.

Musika. Antoniutti. 23:00ak arte.

21:45

Zezen-suzkoa. San Domingo kalea, Udaletxe plaza eta Kale Berria.

23:00

Egile-su artifizialak. Nazioarteko XXV. Lehiaketa. Ziadadela.

23:30

Sound Fermin. Foruen plaza. Los 40 urban, Ramsés López "El Faraón"-en eskutik. 1:45 arte.

Kontzertua. Compañía plaza. Instituto Mexicano del Sonido.

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Dolche orkestra. 1:30 arte.

Dantzaldia. Antoniutti. La Resistencia orkestra. 3:00ak arte.

Kontzertua. Gazteluko plaza. Merina Gris.

24:00

Musika kalean. Jaraute 69 txaranga. Irteera Udaletxe plazatik.

00:50

Kontzertua. Gazteluko plaza. La Txama.



13, astelehena

Adinekoen eguna

6:45

Dianak. La Pamplonesa eta gaitero-taldeak.

Musika-bandak. Bravo maisuaren herri-banda. Zezen-plaza.

8:00

Zazpigarren entzierroa. San Domingo aldapatik abiatuta. Miuraren sei zezen.

9:30

Erraldoiak eta Buruhandiak. Irteera Ezpeletaren jauregitik.

10:45

Adinekoendako meza. San Fermin kapera. Armonia errondaila.

11:00

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea. Kirolerako eta aisiarako gunea. 13:30 arte.

Haurrendako jarduera.

Andre Maria Erreginaren plaza. Ur-zezenak. Erraldoien konpartsaren atsedendian.

Musika kalean.

Gaitistaneko Orkestra. Irteera Mercaderes kaletik.

11:30

Hauek festak hauek!

Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 14:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 14:00ak arte.

12:00

Kontzertua. San Jose plaza. Jus La Rocha eta Yoar errondailak.

Herri-kirolak. Foruen plaza. Txapelketak eta erakustaldiak.

Musika kalean. Jarauta 69 txaranga, Bravo maisuaren herri-banda, Ortzadar taldeko txistulariak eta Haizeberri gaiteroak. Irteera Udaletxe plazatik eta Descalzos eta Estafeta kaleetatik.

13:00

Musika-bandak. Gurutzeko plaza. Aranguren ibarreko musika-banda.

Jota-erronda. Irabia-Izaga Jota Eskola. Irteera Karlos III.aren etorbideetik.

Musika-emanaldia. Zugardi Rag Band. Yamaguchi plaza (Ermitagaña-Mendebaldea).

17:30

Plazako zaldunen, mandakoen eta musika-bandaren desfilea, Udaletxe plazatik zezen-plazaraino.

18:00

Hauek festak hauek!

Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 21:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua) eta Mari Ganuza parkea (Sanduzelai). Haurrendako jolasgunea. 20:30 arte.

Kirolari Sport Kids. Media Luna parkea. Kirolerako eta aisiarako gunea. 20:30 arte.

18:30

Zezen-feriaren zazpigarren zezenketa. Zezen-plaza.

Gazteendako eremua.

Foruen plaza. Animazioa, jolasak, lantegiak eta musika-emanaldiak (12 urtetik gorakoendako). 22:30 arte.

20:00

Kontzertua. Compañía plaza. Sedientos de Cumbia.

Txotxongiloak. Askatasun plaza. *Marcelo el marciano*. Teatro Firulete (gaztelaniaz).

20:30

Kontzertua. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

21:00

Dantzaldia. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

Kalejira. Karlos III.aren etorbidea. *Los aguadores*. Konpainia: Almozandia.

Gazteendako kontzertua.

Foruen plaza. Dj Bacardit. 22:30 arte.

Musika. Antoniutti.

23:00ak arte.

21:45

Zezenuzkoa. San Domingo kalea, Udaletxe plaza eta Kale Berria.

23:00

Egile-su artifizialak.

Nazioarteko XXV. Lehiaketa. Zitudela.

23:30

Sound Fermin. Foruen plaza. Patiwi. 1:45 arte.

Kontzertua. Compañía plaza. Izo Fitzroy.

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. Kapitana Dance orkestra. 1:30 arte.

Dantzaldia. Antoniutti.

La Invasión orkestra. 3:00ak arte.

Kontzertua. Gazteluko plaza. Hofe.

00:40

Kontzertua. Gazteluko plaza. Jarfalter.



14, asteartea

Gaixoa ni!

6:45

Dianak. La Pamplonesa eta gaitero-taldeak.

Musika-bandak. Bravo maisuaren herri-banda. Zezen-plaza.

8:00

Zortzigarren entzierroa. San Domingo aldapatik abiatuta. Jandillaren sei zezen.

9:30

Erraldoiak eta Buruhandiak. Irteera Ezpeletaren jauregitik.

10:45

San Ferminen Zortziurrena. Udaletxe plaza. Udalbatza Hiri Gorpuztuaren segizioan San Lorentzo parrokiara joanen da emanaldia ikusteko. Bertan, Katedraleko Musika Kapera eta Ganbera-orkestra ariko dira. Organo-jotzailea: Julián Ayesa Gorri. Zuzendaria: Ricardo Zoco Lampreabe, kapera-maisua. Ondoren, Udaletxera itzuli; bertan, Duguna - Iruñeko Dantzariak dantza-taldeak eta Erraldoi eta Buruhandien Konpartsak hiriaren omenez dantzatuko dute.

11:00

Kirolari Sport Kids.

Media Luna parkea (kirolerako eta aisiarako gunea) eta Caparrosoren errota (piraguismoa). 13:30 arte.

11:30

Hauek festak hauek!

Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 14:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 14:00ak arte.

12:00

Musika kalean. Ortzadar taldeko txistulariak eta Bravo maisuaren herri-banda. Irteera Descalzos kaletik eta Orreaga etorbideetik (Entzierroaren monumentua).

Herri-kirolak. Foruen plaza. Txapelketak eta erakustaldiak.

13:00

Musika-bandak. Gurutzeko plaza. Nafarroako Musika Banden Federazioaren Banda Sinfonikoa.

Erraldoi eta Buruhandien Konpartsaren agurra.

Udaletxe plaza.

17:30

Plazako zaldunen, mandakoen eta musika-bandaren desfilea, Udaletxe plazatik zezen-plazaraino.

18:00

Hauek festak hauek!

Askatasun plaza. Haurrendako jarduerak. 21:00ak arte.

Birjolastu. Taconera parkea (Larrainako eremua). Haurrendako jolasgunea. 21:00ak arte.

Kirolari Sport Kids. Media

Luna parkea (kirolerako eta aisiarako gunea) eta Caparrosoren errota (piraguismoa). 20:30 arte.

18:30

Zezen-feriaren zortzigarren

zezenketa. Zezen-plaza.

19:00

Gazteendako eremua.

Foruen plaza. Animazioa, jolasak, lantegiak eta musika-emanaldiak (12 urtetik gorakoendako). 22:00ak arte.

20:00

Txotxongiloak. Askatasun plaza. *Urra txakurra eta bizikleta lapurra.* Teatro Firulete (euskaraz).

Dantzaldia. Gurutzeko plaza. "México lindo, sí señor" nazioarteko mariatxia. 22:00ak arte.

Kontzertua. San Jose plaza. *Abestu gure Queen.* Paz de Ziganda Helduen Abesbatza eta Javier Erro.

20:30

Musika kalean. Muévete, Ven y Baila. Orreaga etorbidea (Entzierroaren monumentua).

21:00

Dantzaldia. Gazteluko plaza. Gaita eta txistua.

Gazteendako kontzertua.

Foruen plaza. River Newt. 22:30 arte.

Música. Antoniutti.

23:00ak arte.

21:45

Zezen-suzkoa. San Domingo kalea, Udaletxe plaza eta Kale Berria.

22:00

Kontzertua. Gazteluko plaza. Etzakit.

Musika kalean. Gauerd

txaranga. Irteera San Frantzisko plazatik.

23:00

Egile-su artifizialak.

Nazioarteko XXV. Lehiaketa. Ziadadela.

24:00

Gaixoa ni! Udaletxe plaza. Festen amaiera-ekitaldia.

Gero eta gutxiago falta da!

Erraldoiak eta buruhandiak

Konpartsaren ibilbideak

6, astelehena

17.00

Bake plaza, Yanguas y Miranda k., Gartzia Ximénez k., Francisco Bergamín k., Emilio Arrieta k., Karlos III.aren etorb., Orreaga etorb., San Ignazio etorb., Lizarra k., Yanguas y Miranda k., Navas de Tolosa k., Arazuri Doktoareen pasealekua, Kale Nagusia eta Ezpeletaren jauregia.

7, asteartea

9.30

Irteera, Ezpeletaren jauregitik. Kale Nagusia, San Saturnino k. eta Udaletxe plaza. Bertatik Konpartsak Udalbatza lagunduko du Mercaderes eta Curia kaleetan barna, Kabildoaren bila, katedraleraino. Itzulera: Curia k., Mercaderes k., Udaletxe plaza, San Saturnino k. eta Kale Nagusia, San Lorentzo elizaraino. Bertatik, San Ferminen prozesioa abiatuko da kale hauetan barna: Taconera k., San Anton k., Zapatería k., Calceteros k., Udaletxe plaza, San Saturnino k. eta Kale Nagusia (atsedenaldia). Elizkizuna amaitzean Kabildoarekin eta Udalbatzarekin batera joanen dira katedraleraino, kale hauetan barna: Kale Nagusia, San Saturnino k., Udaletxe plaza, Mercaderes k. eta Curia k. Eliz atarian, konpartsak dantzatuko du. Udalbatza Udaletxera itzuliko da, Curia eta Mercaderes kaleetan barna, Udaletxe plazaraino. Gero, Konpartsa Ezpeletaren jauregirantz abiatuko da San Saturnino kalean eta Kale Nagusian barna.

8, asteazkena

9.30

Irteera: Ezpeletaren jauregia. Kale Nagusia, San Lorentzo k., Jarauta k., Eslava k., San Frantzisko pl., San Migel k., San Anton k., Taconera k., Arazuri Doktoareen pasealekua, Kale Nagusia (atsedenaldia Ezpeletaren jauregian, 11:00etan). Kale Nagusia, San Frantzisko k., Ansoleaga k., San Saturnino k., Kale Berria, Arazuri Doktoareen pasealekua, Kale Nagusia.

9, osteguna

9.30

Kale Nagusia, Hilarión Eslava k., Jarauta k., San Saturnino k., Udaletxe plaza, Mercaderes k., Mañueta k., Jauregiko Aldapako k., Maiatzaren Biaren k., Carmen k., Navarrería k. eta San Jose plaza (11:30ean, atsedenaldia, Salsipuedes kalean). Curia k., Mercaderes k., Txapitela k., Gazteluko plaza, San Nikolas k., San Migel k., San Frantzisko plaza, Hilarión Eslava k., Kale Nagusia, Ezpeletaren jauregia.

10, ostirala

9.30

Irteera, Ezpeletaren jauregitik. Kale Nagusia, San Lorentzo k., Descalzos k., Hilarión Eslava k., Jarauta k., San Saturnino k., Udaletxe plaza (10:50ean, atsedenaldia). Txupinazo Txikian parte hartuko du, eta ondoren, honako kale hauetatik jarraituko du: Mercaderes k., Estafeta k., Amaia k., Orreaga etorb., Gartzia Ximenez k., Tuteria k., Oliveto Kondearen etorb., Bake plaza eta autobus-geltokia.

11, larunbata

9.30

Irteera: autobus-geltokia. Bake plaza, Oliveto Kondearen etorb., Tuteria k., Zaragozako etorb., Leire k., Francisco Bergamín k. eta Emilio Arrieta k. (11:15ean, atsedenaldia, Escolapiosen). Arrieta k., Amaia k., Teobaldoen k., Erriberri k., San Fermin k., Francisco Bergamín k., Galizia etorb., Nafarroako Foruen plaza eta autobus-geltokia.

12, igandea

9.30

Irteera: autobus-geltokia. Bake plaza, Oliveto Kondearen etorb., Tuteria k., Zaragozako etorb., Foruen plaza, Gaztelugibel eta Erruki

Etxea. Itzulera: Foruen plaza, Yanguas y Miranda k., Bake plaza, Yanguas y Miranda k., Navas de Tolosa k., Arazuri Doktoareen pasealekua, Kale Nagusia (11:30ean, atsedenaldia Ezpeletaren jauregian). Kale Nagusia, San Lorentzo k., Descalzos k., Jarauta k. eta Kale Nagusia.

13, astelehena

9.30

Irteera: Ezpeletaren jauregia. Kale Nagusia, San Saturnino k., Udaletxe plaza, Mercaderes k., Calderería k., Xabier k., Dormitallería k. (11:00etan, atsedenaldia Artzapezpikutzan). Merced k., Xabier k., San Agustín k., Telleria k., Ahumada Dukearen k., Gazteluko plaza, San Nikolas k., San Migel k., San Frantzisko plaza, Eslava k. eta Kale Nagusia.

14, asteartea

9.30

Irteera: Ezpeletaren jauregia. Kale Nagusia, Eslava k., San Frantzisko k., Kontseiluko pl., Zapatería k., Calceteros k., Mercaderes k. eta Udaletxe plaza. Hortik abiatuta, Konpartsak Udalbatza lagunduko du, San Saturnino kalean eta Kale Nagusian barna, San Lorentzo elizaraino. Han San Ferminen Zortziurrena ospatuko da (atsedenaldia Kale Nagusian). Udalbatza lagunduko du Kale Nagusian eta San Saturnino kalean barna, Udaletxe plazaraino. Bertan, dantza egingen du hiriaren ohoretan. Ondoren, Iruñeko Erraldoi eta Buruhandien Konpartsak agur egingen du.



Su artifizialak

Sanferminetako Su Artifizialen Nazioarteko XXV. Lehiaketa.

Ziudadela

23:00

Uztailaren 6tik 14ra
Sanferminetako Su
Artifizialen Nazioarteko XXV.
Lehiaketan parte hartzen
duten su artifizialen bildumak
jaurtikotik dira Ziudadelatik.
Egile-suak.

Epaimahai tekniko batek
aukeratuko ditu 2026ko
sanferminetako su artifizialen
hiru bildumarik onenak
eta ikusleek herri-bozketa
batean parte hartzen ahaliko
dute egun bakoitzean
jaurtitakoak baloratzeko,
sanferminespamplona.es/
eu webgunearen bidez edo,
aurrez aurre, Kondestable
Civivoxean eta Turismo
Bulegoan. Herri-bozketa
parte hartzen dutenen artean
sariak zozketatuko dira.

6, astelehena

**Con afouteza nos
Sanfermíns (Adorez
sanferminetan).** Hugo
Salgado Álvarez. Su-etxea:
Pirotecnia Fuegos Artificiales
Josman (Ourense).

7, asteartea

**Navarra brilla en el cielo
(Nafarroak zeruan dirdira
egiten du).** César López
Lana. Su-etxea: Pirotecnia
San Fermín (Iruña).

8, asteazkena

**Memorias de pólvora y
color (Bolboraz eta kolorez
betetako memoriak).** Jorge
Caballer Villacañas. Su-
etxea: Pirotecnia Hermanos
Caballer pirotécnicos
(Castelló).

9, osteguna

Igneus. Luis Brunchú
Martí. Su-etxea: Pirotecnia
Zaragozana (Zaragoza).

10, ostirala

Rhapsody. José Manuel
Sánchez Calderón. Su-etxea:
Pirotecnia Sánchez
(Jaén).

11, larunbata

**Mirabilis: Uma noite
iluminada! (Mirabilis: Gau
argizatua!)** Roni Santos.
Su-etxea: Fogos de Artificio
Pirocenter (Brasil).

12, igandea

Arima. Tere Rey García.
Su-etxea: Pirotecnia
Valenciana (Valentzia).

13, astelehena

Ecos (Oihartzunak). Lina
Guedes. Su-etxea: Pirotecnia
Duarte (Portugal).

14, asteartea

**Serenidad feroz (Lasaitasun
basatia).** Luis Dospiritusanto
García. Su-etxea: Pirotecnia
Xaraiva (Ourense).



Entzierroan korrika egitea

Oharrak

Entzierroaren ibilbidea

San Domingo, Udaletxe plaza, Mercaderes, Estafeta, Telefónica, kailejoia, zezen-plaza.

Arriskua

Entzierroa esperientzia paregabea da ikusleendako eta, areago, zezenen aitzinetik korrika egiten dutenendako, beren osotasun fisikoa arrisku larrian jartzen ahal duen arriskua hartzen baitute. Arriskua eta gaitasun fisikoa dira ikuskizun honen ezaugarri nagusiak.

Informazioa

Entzierroan korrika egin nahi eta eskarmentu gutxi duten korrikariek lasterketa arriskutsu honen ezaugarrien berri jakin behar dute. Halaber, ezagutu beharko dituzte beren eta aldamenekoen segurtasunaren alde hartu beharreko babes-neurriak ere.

Prestakuntza fisikoa

Entzierroan ezin du edozeinek parte hartu: beharrezkoa da sosegua, erreflexuak eta prestaketa fisiko ezin hobeia izatea. Baldintza horiek betetzen ez dituztenek ez dute parte hartu behar. Izan ere, arriskua oso handia da.

Tarte bat

Ezinezkoa da entzierroaren bide osoa egitea; hortaz, beharrezkoa da tarterik egokiena aukeratzea korrika egiteko.

Adinez nagusiak

18 urtetik beherakoek debeku dute korrika egitea.

Ekipamendu egokia

Ezinbestekoa da, norberaren segurtasunagatik, lasterketa bat egiteko jantzi eta zapata egokiak eramatea.

Trabarik gabe

Lasterketa oztopatzen duten objekturik gabe korrika egin behar da, hau da, motxila, kamera, telefono mugikor eta abarrik gabe.

Muga-ordua

Korrikariek goizeko 07:30 baino lehenago sartu behar dute ibilbidera.

Korrikalariak Iruñeko Udalak ezarriko dituen tokietatik eta orduetan sartuko dira ibilbidera. 07:15etik 07:30era, ibilbidera sartzen ahalko da soilik Udaletxe plazak Kale Berriarekin bat egiten duen tokitik.

Korrika egin nahi dutenak inola ere ezinen dira sartu ibilbidera 07:30etik aitzina.

Sarbideak kontrolatzen dituzten Polizia-agintariek ordu hori baino lehenago ixten ahalko dituzte, baldin eta jotzen badute korrikalarien kopurua mugara iritsi dela dagoen espazio horretarako.

Udaltzaingoak ibilbidean sartzeko erraztasuna emanen die arrazoiren bat dela medio ibilbidean sartu behar dutenei.

Udaltzaingoa

Entzierroan korrika egin nahi dutenek Udaltzaingoak osatutako hesiek mugatzen dituzten tarteetan egon

beharko dute, eta zehatz-mehatz bete beharko dituzte udaltzainen aginduak, parte-hartzaile guztien segurtasunaren hobe beharrez.

Bazterrak eta atariak

Debeku da, hagitx arriskutsua baita, ibilbideko bazter, angelu itsu, atari eta establezimenduetan babes hartzea zezenak atera aurretik.

Aurrera zuzen

Zuzen egin behar da korrika, gurutzatu gabe eta zezenen eta korrikalarien aurrean gelditu gabe.

Ez ukitu

Ezein kasutan eta ibilbideko ezein puntutan ere ezin zaie zezenei deitu, haien arreta bereganatu edo ukitu.

Irteera aurreikusi

Korrikariek aurrez erabaki behar dute non atera entzierrotik, eta ibilbidearen alboetatik egingen dute. Ez dute supituki gelditu behar, ezta hesi, atari edo antzeko batean gelditu ere, ezen, hala egiten badute, lasterketa bera eta beste parte-hartzaileek babes hartzeko aukera oztopatuko baitituzte.

Hondarra libre utzi

Zezenak zezen-plazara iritsi aurretik sartzen diren korrikariek debeku izanen dute (isuna jasotzeko arriskupean) hondarrean geratzea, eta hura libre utzi beharko dute atzetik datozeniei trabarik ez egiteko. Ahalik eta azkarren hesien atzean babestuko dira, eta hondarra libre utziko dute unaiek eta kapadunek haien lana egin dezaten. Debeku da zezenei deitzea.



Zezen-feria

Uztailak 5 – 14. Iruñeko zezen-plaza.

5, igandea

20:00

Sei zezenko.

Ganadutegia: De Pincha. Lodosa (Nafarroa).

Dibisa: gorria eta berdea.

Xakia: urtxulua bi belarrietan.

Nobilleroak: Emiliano

Osornio, Álvaro Serrano eta Mario Vilau.

6, astelehena

18:30

Sei zezen, adar kamustudunak.

Ganadutegia: El Capea. San Pelayo de la Guareña (Salamanca).

Dibisa: zuria, gorrimina eta horia.

Xakia: akatsa bi belarrien behealdean.

Burtzikariak: Andy Cartagena, Roberto Armendáriz eta Guillermo Hermoso de Mendoza.

7, asteartea

18:30

Sei zezen.

Ganadutegia: Fuente Ymbro. San Jose del Valle (Cádiz).

Dibisa: berdea.

Xakia: lantzapunta, bi belarrietan.

Toreatzaileak: Daniel Luque, Víctor Hernández eta Aarón Palacio.

8, asteazkena

18:30

Sei zezen.

Ganadutegia: Hros. de D. José Cebada Gago. Medina Sidonia (Cádiz).

Dibisa: gorria eta berdea.

Xakia: uztaiak bi belarrietan.

Toreatzaileak: David Galván, Román eta Manuel Diosleguarde.

9, osteguna

18:30

Sei zezen.

Ganadutegia: Victoriano del Río Cortés. Guadalix de la Sierra (Madril).

Dibisa: beltza eta horia.

Xakia: akatsa bi belarrietan.

Toreatzaileak: Talavante, Andrés Roca Rey eta David de Miranda.

10, ostirala

18:30

Sei zezen.

Ganadutegia: Álvaro Núñez. Iruelas (Tarifa).

Dibisa: hirusta-berdea eta gris iluna.

Toreatzaileak: Morante de la Puebla, Borja Jiménez eta Pablo Aguado.

11, larunbata

18:30

Sei zezen.

Ganadutegia: D. José Escolar Gil. Lanzahita (Ávila).

Dibisa: zuria eta gorria.

Xakia: urtxulua bi belarrietan.

Toreatzaileak: Antonio Ferrera, Juan de Castilla eta Isaac Fonseca.

12, igandea

18:30

Sei zezen.

Ganadutegia: La Palmosilla. Tarifa (Cádiz).

Dibisa: urdin argia eta gorria.

Xakia: akatsa eskuineko belarrian, ezkerrekoa osorik.

Toreatzaileak: Fortes, Fernando Adrián eta Samuel Navalón.

13, astelehena

18:30

Sei zezen.

Ganadutegia: Miura. Lora del Río (Sevilla).

Dibisa: berdea eta gorrimina.

Xakia: kolpez kamustua eskuinekoa, hozka itxurako ebakia ezkerrekoan.

Toreatzaileak: Manuel Escribano, Pepe Moral eta Jesús Enrique Colombo.

14, asteartea

18:30

Sei zezen.

Ganadutegia: Jandilla.

Mérida (Badajoz).

Dibisa: urdina.

Xakia: urtxulua bi belarrietan.

Toreatzaileak: Juan Ortega, Andrés Roca Rey eta Tomás Rufo.



Informazio gehiago

Erakusketak

Kondestable Civivoxa
(Ezkaratza - 1. eta 2. aretoak).
Uztailaren 8tik aurrera.
Ordutegia: 11:00 – 14:00.

Fiesta. Eguzkia jaikitzen da. 100 urte *Fiesta: Eguzkia jaikitzen da* liburuaren argitalpenak / *Fiesta: Eguzkia jaikitzen da* liburuari buruz Carlos Fernández del Castillo egindako ilustrazioak / Hemingwayk ikusi zituen kartelak.

Beste sanferminak

Saritu gabeko kartelak
Iruñeko Udal Artxiboan.

Zentzumenen babeslekua

Kondestable Civivoxa.
Uztailak 8 – 14.
Ordutegia: 12:00 – 14:00
eta 17:30 – 20:30.
Elkarbizitzarako espazio inklusiboa, bereziki diseinaturako soinu-intentsitate apalean eta giro geldoan lasai egoteko eta gozatzeko babesleku bat behar dutenendako. Koloretako leku bat da, gelditu eta lasaitasunez bizi ahal izateko bereziki pentsatua, eta zentzumenen bidez eta modu polisentsorialean gozatzeko proposamen, espazio eta material egokituak daude bertan.
Jende ororendako gune ireki eta irisgarria, baita desgaitasuna dutenendako ere. CERMINekin, Haur Eskolekin eta Traza Espacio Creativorekin elkarlanean. Escuelas Infantiles y Traza Espacio Creativo.

Musika-ikuskizunak

Pompelo Civivoxa. 19:00.

8. asteazkena

Primita Brothers Íñigo García, Pedro Herrero, Adri Soto, Manu Pilas.

9. osteguna

Piluka y sus internacionales del bolero Piluka Aranguren

(ahotsa), Alexander Tatnell (gitarra espainiarra eta tronpeta), Leonard Plattner (gitarra elektrikoa), Héctor Oliveira (kontrabaxua), Fabián Sánchez (bateria).

10. ostirala

Demode Quartet. A Kupela. Iker Huitzi, Joli Pascualena, Santi Romano, Karlos Nguema.

11. larunbata

Los Gandules. Extravagancia. Dun Gandul (Santiago Díaz), Toba Gandul (Roberto Montañés) + Los Somardas.

Tren txikiak

Askatasun plazako haur-parkearen eta Merindadeen plazaren artean.
Uztailak 6: 18:00 – 21:00
Uztailak 7 – 14: 11:30 – 14:00
eta 18:00 – 21:00

Musika kalean

Fanfarre, txaranga eta jota-taldeen ibilbideak Iruñeko kaleetan barna.
Uztailak 6 – 14. Iruñeko Gaita Akademia, Navarjota elkarte, La Pamplonesa Musika Banda, Iruñeko Udal Txistulari Banda, Tolosako Udal Txistulari Banda, Bravo Maisuaren Herri Banda, San Lorentzoko dantzariak taldeko kofradia, Gracia Navarra taldea eta Ecos del Arga errondaila, Irabia-Izaga Jota Eskola, Manuel Turrillas Jota Eskola, Nafarroako Jota Eskola, Ardanbera fanfarrea Ortzadar fanfarrea, Baigorriko gaiteroak, Ezpelur Iruñeko gaitero eta dultzaineroen elkarte, Elizaga gaiteroak, San Juan eskolako gaiteroak, Haizeberri gaiteroak eta dultzaineroak, Fraile Anai-arrebak gaiteroak, Iruñeko udal-gaiteroak, Donibaneako gaiteroak, San Lorentzoko gaiteroak, Txantreako gaiteroak, Zarrabete gaiteroak, Gaitistaneko Orkestra, Muévete, Ven y Baila, Galtzagorri txaranga, Gauerdi txaranga, Jarauta 69 txaranga, Ziripot txaranga, Pablo Sarasate Kontserbatorioko Egunsenti txistulariak, Joaquín Maya Musika Eskolako txistulariak, Ortzadar elkarteko txistulariak.

Herri-kirolak

Foruen plaza. Uztailak 8 – 14. 12:00.

8. asteazkena

Nafarroako Binakako Aizkolari Txapelketa (gizonak) / Nafarroako Gurdi-jasotzaileen Txapelketa (gizonak) / Zama-jasotzaileen erakustaldia (emakumeak).

9. osteguna

Nafarroako Aizkolarien Txapelketa (emakumeak) / Nafarroako Txinga-erute Txapelketa / Nafarroako Zama-jasotzaileen Txapelketa.

10. ostirala

Nafarroako Trontzalarien Txapelketa (kadeteak) / Proba konbinatuaren erakustaldia (kimuak, haurrak eta kadeteak).

11. larunbata

Nafarroako Trontzalarien Txapelketa (gizonak) / Nafarroako Trontzalarien Txapelketa (emakumeak) / Nafarroako Harri-jasotzaileen Txapelketa (gizonak) / Trontza-proba (abiaduraz).

12. igandea

Gizonezkoen Nafarroako 3. mailako Aizkolarien Txapelketa (kanporaketa) / Harri-jasotzaileen Nafarroako Txapelketa (emakumeak).

13. astelehena

Sokatirako San Fermin 4 x 4 Txapelketa mistoa / Aizkolarien erakustaldia (emakumeak) / Giza proba txapelketa.

14. asteartea

Nafarroako Ingude-jasotzaileen Txapelketa / Motozerralarien XXVI. San Fermin Saria.

Gazteendako eremua

Foruen plaza. Uztailak 7 – 14. 19:00 – 22:30. 12 – 17 urte.

7. asteartea

19:00 Gazteendako eremuaren irekiera; Izardunak txaranga; puzgarriak. 19:30 Karikaturak eta pankartak egiteko lantegia. 20:00 Rapa mikro irekiarekin: eskola magistrala eta erakustaldia. 21:00 Dj Lady Bueno.

8, asteazkena

19:00 Puzgarriak;
Fantasiazko makillaje-
lantegia; 360º-ko kamera.
19:30 Zumba eskola
magistrala.
21:00 Kimbamba.

9, osteguna

19:00 Puzgarriak eta
desafioak; punteria-desafioa.
19:30 Karaokea eta
360º-ko kamera.
21:00 Dj Arsenike.

10, ostirala

19:00 Puzgarriak; Mahai-
jokoen lantegia; K-pop
lantegia eta erakustaldia.
21:00 Drag-ikusizuna
Albina Stardust eta Donatela
Maniren eskutik.

11, larunbata

19:00 Puzgarriak; Zure
zintzilikaria pertsonalizatzeko
lantegia; Street Magic.
19:30 Dj Bendiak.
21:00 Dj Mikel Sevillano.

12, igandea

19:00 Puzgarriak; Alez
egindako txirikordak eta
tatuaje sinbolikoak egiteko
lantegia; Hiri-dantzako
eskola magistrala.
21:00 Hagoan.

13, astelehena

19:00 Puzgarriak;
Lantegia: 0/0 koktelgintza
zure eskuetan.
19:15 Musika-jaialdi txikia.
21:00 Dj Bacardit.

14, asteartea

19:00 Ur-puzgarriak;
Herri-kirol erakustaldia eta
lantegia.
19:15 Dj Eddy eta Silent Party.
20:30 Holi-festa.
21:00 River Newt.

Kirolari Sport Kids

Media Lunako lubanarroak
eta Caparrosoren errota.
Uztailak 7 – 14. 11:00etan
eta 18:00etan. Iraupena: 2
ordu eta erdi. Kirol eta aisiako
gunea, kirol-federazioekin
elkarlanean. 8 – 14 urte (gutxi
gorabehera). Nafarroako
Xake Federazioa, Nafarroako
Atletismo Federazioa,
Nafarroako Saskibalo
Federazioa, Nafarroako
Eskubalo Federazioa,
Nafarroako Beisbol
eta Softbol Federazioa,

Nafarroako Kirol Egokituen
Federazioa, Nafarroako
Esgrima Federazioa,
Nafarroako Futbol Federazioa
Nafarroako Gimnastika
Federazioa, Nafarroako Golf
Federazioa, Nafarroako Herri
Kirol Federazioa, Nafarroako
Hipika Federazioa, Nafarroako
Karate Federazioa, Nafarroako
Padel Federazioa, Nafarroako
Euskal Pilota Federazioa,
Nafarroako Piraguismo
Federazioa, Nafarroako
Errugbi Federazioa,
Nafarroako Taekwondo
Federazioa, Nafarroako Arku
Tiro Federazioa, Nafarroako
Boleibol Federazioa.

Sanferminak auzoetan

Iruñeko auzoetako plaza eta
parkeetan. Uztailaren 8tik
13ra, 13:00etan eta 18:00etan.
Jende orrendako musika- eta
umore-emanaldiak, lantegiak
eta haur-jolasak.

Beste jarduera batzuk

Elkartasun tonbola

Konstituzio Plaza,
Baluarteren ondoan. Uztailak
6 – 14. Ordutegia: 09:00
– 14:30 eta 17:00 – 00:30.
Elizbarrutiko Caritas.

Ganadutegiak bisitatzea

Gaseko eskortak. Uztailaren
11ra arte. 11:00 – 13:15 eta
16:30 – 20:30. Helduak 4,00
€. eta 12 urtetik beherakoak,
heldu batez lagunduta, doan.

Zezen-banaketa

Iruñeko zezen-plaza (Zaldien
Patioa). Uztailak 5 – 14.
13:00 (ate-irekiera: 12:15).
Eguneko sarreraren salmenta,
txarteldegian: 10:00etatik
aurrera. Ez da aldez aurretik
sarrerarik saltzen.

Entzierro txikia

San Domingoko aldatatik
Udaletxe plazaraino. Uztailak
8 (asteazkena) eta uztailak 12
(igandea). 11:30. Haurrendako
4 entzierro (2 heldu batek
lagunduta eta 2 bakarrik).

Pilota txapelketak

Labrit pilotalekua.

6, astelehena

17:30 Basquemotion torneoa
– Erreminta profesionala.

7, asteartea

11:00 4 1/2-ko txapelketaren
finala (Nafarroa Arena).
17:00 Zesta Puntako San
Fermin Torneoa - NEPF.
22:15 Esku pilota
profesionaleko torneoa -
Pelota Pro Liga.

8, asteazkena

17:00 Erremonte
profesionaleko torneoa.
22:15 Esku pilota
profesionaleko torneoa -
Pelota Pro Liga.

9, osteguna

17:00 Erremonte
profesionaleko San Fermin
Torneoa.
22:15 Eskuz binakako pilota
profesionaleko San Fermin
Torneoa – Pelota Pro Liga.

10, ostirala

11:30 Emakumeen esku pilota
profesionaleko San Fermin
Torneoa - Ados Pilota.
17:00 Erremonte profesionaleko
San Fermin Torneoa.
22:15 Esku pilota
profesionaleko San Fermin
Torneoa – Pelota Pro Liga.

11, larunbata

11:30 Emakumeen esku pilota
profesionaleko San Fermin
Torneoa -Emakume Master Cup.
17:15 Pilota profesionaleko
San Fermin Torneoa
(Nafarroa Arena).
22:15 Eskuz binakako pilota
profesionaleko San Fermin
Torneoa – Pelota Pro Liga.

12, igandea

17:15 Eskuz binakako pilota
profesionaleko San Fermin
Torneoa – Pelota Pro Liga

13, astelehena

Eskuz binakako pilota
profesionaleko San Fermin
Torneoa – Pelota Pro Liga.

14. asteartea

17:15 Eskuz binakako pilota profesionaleko San Fermin Torneoaren finala – Pelota Pro Liga.

Eskualde etheen Nafarroako federazioa

Basotxo. Uztailak 6 – 14. Musika eta dantzak Aragoi, Kantabria, Gaztela eta Leon, Extremadura, Galizia eta Valentziako Erkidegoko Eskualde Etxeen eskutik. Nafarroako folklorea.

Uztailak 6

12:00 Txupinazoa.
18:30 Kontzertua.

Uztailak 7

19:00 eta 23:30 Kontzertuak.

Uztailak 8 - 14

12:00 eta 19:00 Kontzertuak, dantza tradizionalak eta beste emanaldi batzuk.

Uztailak 7, 11, 12

23:30 Kontzertuak.

Uztailak 14

Gaixoa ni!

Nafarroa Oinezen txokoa

Taconerako lorategiak. Uztailak 6 – 14. Haurrendako jarduerak, hainbat estilotako dantzak, txarangak, askotariko musika-estiloetako kontzertuak. Egunero emanaldiak arratsaldez eta gauez. Euskarabentura espedizioa (uztailaren 7an, 15:00etan).

Herri Sanferminak

O-Ko Andre Maria Plaza. Uztailak 6 – 14. Herri-olinpiadak, dantzak, jantoki

ekologikoa, txoko ekologikoa eta haurrendako jarduerak. Kontzertuak.

DLC Kultur

Uztailak 6 – 14. DJen saioak. Musika elektronikoa.

Kultur aniztasuneko kolektiboak

Antoniutti parkea. Uztailak 6 – 14. Kulturen arteko topagunea. Haurrendako jarduerak, musika, dantza, folklorea eta munduko gastronomia. 23:00ak arte.

Su artifizialak terrazatik

Baluarte. Uztailak 6 – 14. Ikusi su artifizialak zuzeneko Dja, pintxoak, anoak eta kopak gozatu bitartean; girotzeko musika suak hasi aurretik eta ondoren (01:00ak arte), barrualdean. Erreserbatu tokia eta erosi sarrera Baluarteko webgunean eta txarteldegian, eta La Morea merkataritza-gunean. Adin txikikoendako sarrerak tarifa murriztua du. Badago mugikortasun murriztukoendako (MMP) eta haien laguntzaileendako erreserbatutako gunea.

Espartinen dantzaldia

Nuevo Casino Principal. Uztailak 7 – 14. Ordutegia: 08:30 – 09:45. Sartzeko gonbidapena behar da.

El Guti

Kontseiluko Plaza. Uztailaren 14an, Gaixoa ni! amaitu ondoren. Festen amaiera kantu tradizionalekin.

Telefonoak

Udal-argibideak

010
948 420 100
www.pamplona.es

Larrialdiak

112

Arta eraso sexisten kasuetan

112
092

Udaltzaingoa

092

Polizia Nazionalea

091

Ibilgailu-biltegia

948 420 444

Objektu galduak

948 420 612
948 420 619

Posta eta telegrafoak

902 197 197

Iruñeko Postetxea

948 207 217

Guardiako farmaziak

948 222 111

Iruñeko aireportua (Noain)

948 168 750

Hiri-garraioa

948 423 242

Tren-geltokia

912 320320

Taxiak

948 232 300
948 351 353

Autobus-geltokia

948 20 35 66

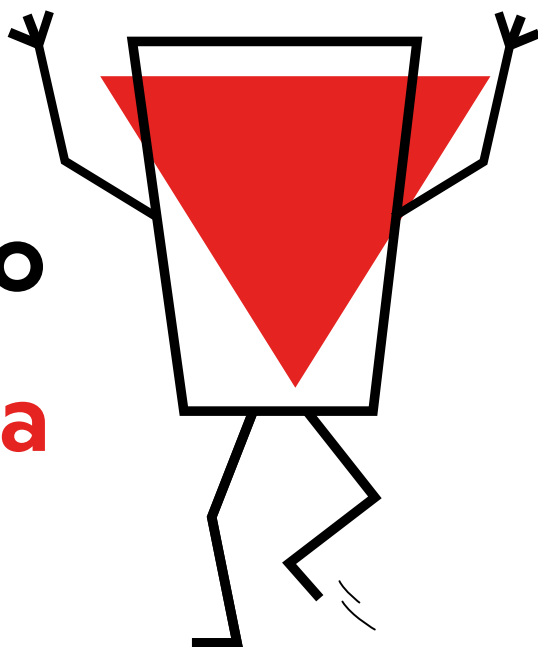


Edalontzi hau **luze bizi** dadila

Ez hartu zeuretzat. Ez bota.
Itzuli. Eskerrik asko.

A este vaso le queda **muchacha vida**

No te lo quedes. No lo tires.
Devuélvelo. Gracias.



SF26  benetako jaia
fiestas de verdad

 Ayuntamiento de
Pamplona | Iruñeko
Udala

ERASO SEXISTARIK
GABE, IRUÑA **ASKE**

PAMPLONA **LIBRE** DE
AGRESIONES SEXISTAS



- 
- 1 Udaletxea
 - 2 Katedrala
 - 3 Entzierroaren ibilbidea
 - 4 Zezen-plaza
 - 5 Barrakak
 - 6 Tonbola
 - 7 Gaseko eskortak
 - 8 Gazteluko plaza
Kontzertuak.
 - 9 Foruen plaza
Gazteendako eremua,
kontzertuak eta herri-kirolak.
 - 10 Gayarre antzokia
 - 11 Media Luna
Kirolari sport kids.
 - 12 Caparrosoren errota
Kirolari sport kids.
 - 13 Autobus-geltokia
 - 14 Sexu-erasoei buruzko
argibide-postua
 - 15 Udaltzaingoa
 - 16 Pompelo Civivoxa
 - 17 Kondestable
 - 18 Compañía plaza
Kontzertuak.
 - 19 Gurutzeko plaza
Kontzertuak.
 - 20 Tacонера
Birjolastu.
 - 21 San Jose plaza
Jotak eta bertsolariak
 - 22 Antoniutti
Dantzaldiak.
 - 23 Askatasun plaza
Hauek festak hauek, tren
txikiak eta txotxongiloak.
 - 24 Su artifizialak
 - 25 Errekoleten plaza
Anbulantzia-postua.
 - 26 Sarasate pasealekua
Osasun-postua.
 - 27 Teobaldoen k. 13
Osasun-postua.

